

2017. 09. 01.(금) 조간용
이 보도자료는 2017년 8월 31일 오전 11:15부터 보도할 수 있습니다.

담당부서 : 도시공간개선단 (재)서울디자인재단	도시공간개선반장	안 재 혁	2133-7640 010-9534-0071
	도시건축교류팀장	최 재 준	2133-7632 010-3937-3469
	담 당 자	김 영 무	2133-7622 010-8722-6059
	담 당 자	박 미 진	2133-7616 010-2014-5491
	(재)서울디자인재단 서울비엔날레사무국장	정 소 익	2096-0108 010-8578-0435
	공식 홈페이지	www.seoulbiennale.org	

사진없음 사진있음 쪽수 : 29쪽

- 「2017 서울도시건축비엔날레」 9.2.~11.5. 돈의문박물관마을, DDP 등 -
세계인의 도시건축 축제 서울비엔날레, 서울서 개막

- 도시기록단 영화영상프로그램포럼... 풍성한 개막주간 프로그램으로 성공적 시작 알려

- 9가지 공유 39개 프로젝트 '주제전', 세계 50개 도시 공공프로젝트 '도시전'

- 생산도시·식량도시·똑똑한 보행도시, 공유도시 주제로 열리는 현장 프로젝트 눈길

- 「2017 서울도시건축비엔날레(약칭 '서울비엔날레, Seoul Biennale of Architecture and Urbanism)」가 9월 2일(토) 성대한 막을 올린다.
- 서울시와 서울디자인재단이 공동 주최하는 서울비엔날레는 도시와 건축을 화두로 한 국내 최초의 서울에서 열리는 첫 번째 비엔날레다.
- 11월 5일(일)까지 돈의문박물관마을, 동대문디자인플라자(DDP)를 비롯해 서울의 역사 및 산업현장 곳곳에서 일제히 열린다.
- 초대 총감독은 배형민 서울시립대 교수와 알레한드로 자에라-폴로

(Alejandro Zaera-Polo) 미국 프린스턴대 교수가 맡았다.

- 서울비엔날레사무국은 서울비엔날레의 성공적인 개막을 축하하고 서울비엔날레에 대한 지속적인 관심을 유도하기 위해 서울시 관계자, 국내·외 참여자, 관련 전문가 및 일반 시민이 함께 참여하고 관람할 수 있는 다채로운 개막 행사를 진행한다고 밝혔다.

- 개막식은 2일(토) 서울비엔날레의 주요 전시장인 동대문디자인플라자(DDP)에서 진행된다.
 - 개막식에는 박원순 서울시장, 서울비엔날레 홍보대사인 배우 이제훈, 서울시 관계자, 서울비엔날레 참여자 등 300여 명이 참석한 가운데 개막선언, 테이프커팅식, 기념촬영 등이 진행될 예정이다.
 - 이번 개막식의 총감독은 현대무용가 안은미 씨가 맡았으며 전체 행사는 서울비엔날레의 주제와 어울리는 ‘수문순환’(Water Cycle)을 모티브로 기획됐다.
 - 식전공연인 귀빈 환영 퍼포먼스 〈마중물을 붓다〉를 시작으로 크레인 퍼포먼스 〈바람이 분다〉, 건물외부 공중공연인 〈씨를 뿌리다〉 등 역동적인 개막공연과 이춘희, 이희문 명창의 〈달이 차오른다〉 개막축가 등으로 서울비엔날레 개막에 의미를 더하는 다채로운 공연들이 펼쳐진다.

- 개막식 연계행사로 도시기록단의 종로 도보 행진도 진행된다.
 - 사전 신청한 서울시민으로 구성된 도시기록단은 비엔날레 개막에 앞서 도시와 그 안을 채우고 있는 건축의 오늘을 기록한다.
 - 지난 8월 26일(토)부터 9월 2일(토)까지 도시를 관찰하고 기록

한 사진, 영상, 소리 등을 자신의 SNS를 통해 공유하고 있다.

- 개막식 당일인 2일(토)에는 도시기록단이 모두 모여 옛 서울을 관통하는 흥인지문(동대문)에서 돈의문(서대문) 사이 구간을 이동하는 도보 행진 퍼포먼스를 통해 서울의 과거와 현재를 기록했던 의미 있는 활동의 대장정을 마무리할 예정이다.

□ 이밖에도 <도시를 읽다> 강연 등 개막주간인 9월 5일(화)까지 시민이 참여할 수 있는 다채로운 식전행사가 진행된다.

- <도시를 읽다> 강연은 도시 나이트를 읽고 분석하는 강연으로 김남수 무용평론가, 이영준 이미지비평가, 전우용 역사학자, 은정태 역사문제연구소 등 4인의 강연이 이어진다.

□ 극영화를 통해 일반인에게 보다 쉽게 서울비엔날레의 도시 건축적 주제들을 전달하는 ‘영화영상프로그램’은 4일(월) 개막한다.

- ‘영화영상프로그램’은 극영화가 설정한 일상 속 이야기들을 통해 도시공간과 자원 공유 양상을 다뤄보는 프로그램으로, 관련 주제를 담은 다큐멘터리 상영, 포럼과 게스트토크 등이 진행된다.
- 개막작으로는 정재은 감독의 아파트 생태계 (Ecology in Concrete)가 상영된다.
- 5일(화)에는 강연, 대담을 통해 영화를 매개로 도시와 건축의 다양한 문화를 읽는 법을 소개하는 영화영상프로그램 포럼이 진행된다. 영화감독, 제작자, 건축가, 건축이론가, 역사가 등이 참여해 비엔날레 도시전의 대상 도시, 주제와 연계해 세계 주요도시의 독특한 공유문화를 비교해보는 시간이 마련된다.

- 3일(일)에는 서울비엔날레의 주전시중 하나인 도시전의 개막 프로그램으로 <도시전 라운드테이블>이 펼쳐진다.
 - <도시전 라운드테이블>은 도시와 관련된 이슈들에 대해 짚어보는 토크 행사프로그램으로 과학자, 환경전문가, 도서관장, 도시전 큐레이터, 공무원 등 도시전과 연관된 다양한 전문가들을 초청해 다양한 관점에서 바라 본 도시의 쟁점에 대해 논의 하게 된다.

- 한편 제1회 서울비엔날레의 큰 주제는 '공유도시(Imminent Commons)'이다.
 - 서울시는 총 300여 개 전시·체험 프로그램을 통해 전 세계 도시가 직면한 도시환경적·건축적·사회문화적 도시문제를 풀어갈 방법론으로 공유도시를 제안, 도시가 무엇을, 어떻게 공유할지를 논의하는 장으로 만들어간다는 계획이다.
 - 뉴욕, 런던, 상해 등 전 세계 50여 개 도시, 美 MIT, 日 게이오 등 세계 40여 개 대학, 영국 왕립예술학교 등 120여 개 기관을 비롯해 직접 참여 인원만 총 16,200명에 달해 참가규모 면에서 세계적인 비엔날레들과 어깨를 나란히 한다.

- 비엔날레 프로그램은 2대 메인전시인 ▲주제전 ▲도시전과 서울의 주요 역사·산업 현장에서 열리는 ▲현장 프로젝트, 세 축으로 진행된다. 메인전시(입장료 : 9,000원)를 제외한 나머지 프로그램은 모두 무료다.

- 첫째, <주제전>은 돈의문박물관마을을 무대로 도시문제 해결방안을 '아홉가지 공유(Nine Commons)' 로 대안을 제시한다. 아홉가지

공유를 기술, 정책, 생활양식, 디자인 방향 등 총 39개 프로젝트로 선보인다.

※ 아홉가지 공유(Nine Commons)

공유자원(4개) : 공기(Air), 물(Water), 불(Fire), 땅(Earth)

공유양식(5개) : 만들기, 감지하기, 움직이기, 다시쓰기, 소통하기

- 둘째, <도시전>은 공유를 통해 도시문제를 해결하고자 시도한 세계 도시들의 공공프로젝트를 소개하는 전시로, 동대문디자인플라자(DDP)에서 열린다. 세계 도시들의 다양한 공유가치를 비교분석하는 장이 될 것으로 기대된다. 뉴욕, 런던, 빈, 샌프란시스코, 상해, 평양 등 50개 도시의 프로젝트가 전시되며, 서울은 4개 프로젝트(▲서울잘라보기 ▲성북예술동 ▲서울동네살리기 2건)를 소개한다.

- 셋째, <현장 프로젝트>는 공유도시 서울 곳곳에서 다양한 실험을 진행하는 프로젝트로, ①생산도시(도심제조업 / 세운상가, 창신동, 광장시장) ②식량도시(물·식량 / 돈의문박물관마을) ③똑똑한 보행도시(보행환경 / DDP, 을지로~청계천) 세 가지로 진행된다.
 - ① 생산도시 : 의류, 금속, 인쇄, 기계 등 도심 제조업의 새로운 가능성을 모색해보는 프로젝트로 서울의 구도심인 창신동, 을지로, 세운상가 일대 생산 현장에서 전시와 워크숍 기반으로 진행된다.
 - ② 식량도시 : 서울비엔날레 기간 중 돈의문박물관마을에 '비엔날레 식당'과 '비엔날레 카페'가 문을 연다. 음식과 식음료를 통해 물·식량 부족, 도시농업, 일회용품 사용 같은 관련 이슈를 일상에

서 체험해보는 프로젝트다.

- ③ 똑똑한 보행도시 : 동대문부터 세운상가까지 일대 3km를 '걷는 도시 서울'의 비전을 제시하는 보행 프로그램이다. 한국과 영국 작곡가들이 DDP, 서울로7017, 세운상가 등 서울의 7개 장소만을 위해 만든 음악을 그 장소에서 스마트폰 앱을 통해 감상할 수 있는 '뮤직시티', 걸으면서 보행환경에서 받는 스트레스 지수를 뇌파감지를 통해 측정해 걷기 좋은 환경을 찾아보는 '뇌파산책' 등이 대표적이다.

- '서울비엔날레' 전시 및 시민참여 프로그램별 신청방법과 신청일정 등 자세한 사항은 서울비엔날레 공식 홈페이지(<http://www.seoulbiennale.org/>)를 통해 참고하거나, 서울비엔날레 사무국(☎ 02-2096-0108)으로 문의하면 된다.

- 배형민 서울비엔날레 국내 총감독은 “도시건축 비엔날레의 새로운 획을 그을 서울비엔날레의 막이 드디어 오른다. 개막포럼을 시작으로 도시기록단, 국제스튜디오 심포지엄, 영화영상프로그램 포럼 등 개막주간 동안 준비된 다채로운 프로그램으로 공유도시 서울의 가능성을 모색하는 서울비엔날레의 힘찬 시작을 알릴 것”이라고 말했다.

【별첨자료1】

2017 서울도시건축비엔날레 개요

행사명

- (한글) 2017 서울도시건축비엔날레 (약칭) 서울비엔날레
- (영문) 2017 Seoul Biennale of Architecture and Urbanism

주 제 : 공유도시 Imminent Commons

일 시 : 2017년 9월 2일 (토) ~ 11월 5일 (일)

※ '17. 9. 1.(금) 초청자 대상 사전 개방 및 '개막포럼' 진행

장 소 : DDP, 돈의문박물관마을 및 서울의 역사/산업 현장



□ 주요 전시 프로그램 개요

프로그램		세부내용	장소	큐레이터
주제전	9 Commons	아름 가지	돈의문박물관마을	이영석 Jeffrey Anderson
		공유 공유자원 1 공기 2 물 3 불 4 땅		
도시전	Commoning Cities	1 세계도시	DDP	최혜정
		2 서울	DDP	김소라
		3 평양	DDP	임동우
현장 프로젝트	생산도시	1 사물의 구조	을지로 일대 (세운상가)	강예린(SoA), 황지은
		2 신제조업 워크숍		
	3 프로젝트 서울 어패럴	동대문일대	김승민, 정이삭	
	4 참여형 워크숍			
	5 부대행사			
식량도시	1 비엔날레 카페 2 비엔날레 식당 3 에어돔: 서울-북경-얼도스 4 마시는 물 연대기	돈의문박물관마을	이혜원	
똑똑한 보행도시	1 뇌파산책 2 뮤직시티 3 플레이어블 시티 4 소리숲길 5 서울공유교통	DDP 동대문일대 을지로~청계천	양수인, 김경재	
시민 참여 프로그램	국제스튜디오	1기 (2016 가을) 2기 (2017 봄)	DDP, 돈의문박물관마을	홍 존
	서울자유지도	1 비정보 매핑과 비디오 2 읽고 쓰는 오프라인 매핑 3 청계천, 동대문 젠트리피케이션	DDP	강이룬, 소원영
	영화영상 프로그램	1 영화상영회 2 포럼 3 게스트토크(GT)	서울역사박물관 /아트하우스모모 /마포문화비축기지	최원준, 윤재선
	교육 프로그램	1 2017 서울비엔날레 토크 시리즈: 비엔날레를 만든 사람들 2 문화의 날 큐레이터 토크 3 비엔날레 도시 워크숍: 어린이 도시 탐험대	DDP 세운상가 DDP	사무국 /새건축가협의회 /정림건축문화재단
	투어 프로그램	1 서울비엔날레 전시장 투어 2 공유도시 서울 투어 3 자유 개인 투어	주 전시장 및 현장 서울시 사업 현장	사무국 진행
	공유도서관	1 서점 2 전시 3 북 토크	돈의문박물관마을	더 북 소사이어티
개막포럼	공유도시 라운드 테이블	DDP, 세운상가 돈의문박물관마을	공동총감독	
개막식	개막식, 개장식, 시민참여행사, 리셉션	DDP, 세운상가, 돈의문박물관마을	안은미	
세계총괄건축가포럼	심포지엄, 라운드테이블, 리셉션	DDP(나눔관)	프란시스코 사닌, 신은기	

1 개막식

- 행사명 : 2017 서울도시건축비엔날레 개막행사
- 일시(장소) : '17. 9. 2.(토), 14:00~20:00
 - 개막식 1부(DDP) : 14:00~15:00(약 1시간)
 - 개막 연계행사(도시기록단) : 16:00~18:00(도보이동)
 - 개막식 2부(돈의문박물관마을): 18:00~20:00(전시관람 포함)

〈 행사장 배치 〉



- 참석자 : 약 200명(서울시장, 서울시 관계자, 국외대사관, 참여자)

※ 시민참여 가능행사, 전시장 당일 무료 개방

- 주최 : 서울특별시, (재)서울디자인재단

- 전체일정

시간		구분	비고
13:30-14:00	30'	서울시장 식전 전시관람(DDP) (디자인전시관(B2F)→디자인둘레길→디자인거리)	총감독 인솔
14:00-15:00	60'	개막식(DDP)	
15:00-16:00	60'	VIP 전시관람(DDP)	전시관람: 총감독 인솔
16:30-17:30	60'	세운상가 전시관람(도시기록단 연계)	
18:00-20:00	120'	개장식 (돈의문박물관마을/전시관람 포함)	

2 개막연계행사(도시기록단)

□ 행사개요

- 2017 서울도시건축비엔날레 개막식 참석 및 종로 도보 행진
- 비엔날레가 이루어지는 기간에 도시와 그 안을 채우고 있는 건축의 오늘을 기록하는 도시기록단(사전모집)과 함께하는 파티와 기록물 영상전시

- 일 시 : 2017년 9월 2일(토) 16:00-18:00 (2시간)
- 장 소 : 동대문디자인플라자(DDP)→돈의문박물관마을
- 참가자 : 총 1,100명
 - 개막식 VIP 참석자 100명
 - 도시기록단 총 1,000명(사전모집)
- 일 정

시간		구분	비고
16:00		VIP 전시관람 종료	DDP
16:00-18:00	120'	도보이동(DDP→돈의문박물관마을)	
18:00-		돈의문박물관마을 도착 및 도시기록단 해촉식	돈의문박물관 마을

- 도보구간(안) ※ 지속적인 수정 및 보안 예정

〈도보구간(안)〉



〈도시기록단 운영방향〉

- 위 축 식 : 2017년 8월 25일(금), DDP 잔디언덕
- 운영기간 : 2017년 8월 26일(토)~9월 2일(토)
- 운영방법
 - 참여기간동안 도시기록단 참가자들은 도시를 관찰하고 기록한 사진, 영상, 소리 등을 자신의 SNS를 통해 공유한다.
 - 개막식 당일 도시기록단은 DDP→돈의문박물관마을, 즉 옛 서울을 관통하는 흥인지문(동대문)에서 돈의문(서대문) 사이 구간을 이동하며 서울의 과거와 현재를 기록한다.
 - 특정 키워드, 해쉬태크 (서울도시건축비엔날레, 서울비엔날레, 도시기록단 등 키워드 선정)를 이용하여 도시기록단 본부와 이미지를 공유, 수집된 이미지들은 상영한다.
 - 개막식 이후 열리는 도시기록단 행사는 그들의 임무수행 완료를 축하하고 서로가 기록한 도시를 함께 관람하는 자리이다.



3

개막연계행사(도시전 라운드테이블)

□ 행사개요

- 비엔날레 개막주간에 개최되는 오프닝 이벤트의 일환으로 도시와 관련된 이슈들에 대해 논의하는 토크
- 과학자, 환경전문가, 도서관장, 도시전 큐레이터, 공무원 등 도시전과 연관된 다양한 전문가들을 초청, 다양한 관점에서 바라 본 도시에 대해 논의

- 일 시 : 2017년 9월 3일(일) 14:00-17:00 (3시간)
- 장 소 : 동대문디자인플라자(DDP) 디자인전시관 내 라이브러리
- 참가자 : 일반 대중 공개
- 일 정

시간	프로그램	참여자		비고
14:00~14:10	환영사	사회자	최혜정	DDP 라이브러리
14:10~16:10	발표 (15분/인)	패널 (8명)	Dr. Manfred A. Lange (Future Earth MENA Regional Center) Dr. Salah A. Soliman (Bibliotheca Alexandrina) Neeraj Bhatia (Urban Works Agency / California College of Arts) Sarah Williams (Civic Data Design Lab, MIT) 박경범, 김천농민회장 등	
16:10~16:20	휴식			
16:20~17:00	질의응답	전원		

4

개막연계행사(영화영상프로그램)

□ 행사개요

- 대중매체인 영화를 매개로 2017 서울도시건축비엔날레 주제 전반에 대하여 시민들의 광범위한 관심과 참여를 유도
- 극영화가 설정한 일상 속 이야기를 통해 도시공간과 자원의 공유 양상을 다룸으로써, 도시·건축적 주제들을 일반인에게 보다 쉽게 전달
- 상영작에 대한 도시·건축적 해석을 전달하는 포럼, 게스트토크 개최

○ 일시 및 장소 :

서울역사박물관



아트하우스모모



- 서울역사박물관 야주개홀(1층 강당): 9월 4일 (월) - 9월 10일 (일)
- 이화여대 ECC 내 아트하우스 모모: 9월 11일 (월) - 9월 17일 (일)
- 마포문화비축기지: 9월 22일 (금) - 9월 24일 (일)

○ 참가자 : 영화감독, 제작자, 건축가, 건축이론가, 역사가 등

○ 행사 구성 :

① 영화상영회

- 주제, 장르, 국가 등 한 가지 공통점을 공유하는 작품들을 섹션별로 소개함으로써 관객들로 하여금 각자의 관심사에 맞는 영화를 선택하도록 돕는 가이드라인 제시
- △마스터 앤 마스터피스 △건축 유산의 재발견 △어번스케이프 △비온드 △특별전 픽션 - 논픽션: 도시, 일하고 나누고 사랑하다 등 Session 5로 나뉘어 상영

② 포럼

- 강연, 대담 등을 통해 영화를 매개로 도시와 건축의 다양한 문화를 읽는 법 소개

③ 게스트토크

- 영화상영 이전 또는 이후에 감독/건축가/건축이론가를 초빙하여 작품과 관련된 소개 및 대담 진행

□ 행사장 별 주요 프로그램

〈〈돈의문박물관마을〉〉



- 위 치 : 종로구 신문로2가 7-24번지 일대
- 대지면적 : 9,770㎡ (문화시설 9,042㎡, 소공원 727㎡)
- 사업규모 : 총 43개동

- '돈의문박물관마을'은 한옥과 일제강점기부터 1980년대에 이르는 건물 30여 동을 리모델링해 도시재생방식으로 조성한 역사문화마을
- 한옥을 개조한 전시관, 박물관 마을 내부 각 공간 특성에 맞게 주제별 전시
- 주전시 [주제전], 현장프로젝트 [식량도시] 등이 전시될 예정

주제전

- 2 불 | 침략적 재생
- 3 인트로 | 아홉 가지 공유
 - 움직이기 | 무인자동차 비전
 - 소통하기 | 도시를 횡단하는 사람
 - 소통하기 | 소셜 미디어의 도시
 - 소통하기 | 성과 달성을 위한 건축
 - 소통하기 | 일하는 얼굴, 일하는 공간
- 6 다시쓰기 | 세 개의 일상적 장례식
- 7,8 움직이기 | 디바알라
- 11 물 | 공유 바다와 해조류 문화
- 13 공기 | 황사
 - 공기 | 에어로센 익스플로러
- 14 공기 | 서울 온 에어
 - 물 | 지하세계
- 16 땅 | 채굴을 넘어
- 17 다시 쓰기 | 분해의 나라
- 18 땅 | 플러그인 생태학
 - 땅 | 2050년 농업 도시 서울
- 19 땅 | 열용량
- 20 불 | 에너지는 어디에나 있고 어디에도 없다
- 21 땅 | 쉘로CELL·O
- 22 불 | 인류세 양식
- 23 불 | 우리는 같은 하늘 아래에서 꿈꾸고 있는가
- 24 다시쓰기 | 트레시 피크
- 25 다시쓰기 | 디지털 생산기술과 컴퓨터 포옹
- 26 다시쓰기 | 도시 회귀 운동
- 27 움직이기 | 물류 혹은 행복역 건축
 - 움직이기 | 물류도시
 - 움직이기 | 움직이는 부품
- 28 만들기 | 이상한 날씨
- 29 만들기 | 그로우모어
- 30 감지하기 | 자율형 건축 로봇
 - 감지하기 | 송도 페어 구문
- 31 감지하기 | 크로노스피어
 - 감지하기 | 2017 서울 냄새 지도
 - 감지하기 | 쌍둥이 거울
- 35 만들기 | 키클롭스식 키니발리즘
 - 만들기 | 적응형 조립

현장프로젝트: 식량도시

- 4 비엔날레 식당
- 5 비엔날레 카페
- 12 먹는 물 연대기
- 13 공기방
- 32 식량미래

시민참여 프로그램

- 15 국제스튜디오: 능동적 아카이브
- 15 공유도서관

협력 프로그램

- 9,10 쉬어러블 시티

기타

- 32~35 서울, 건축과 디자인의 만남
- 32 물 순환 정책 홍보관
- 33 아리수 홍보관
- 34 쉼터

① [주제전] ‘아홉가지 공유 Nine Commons’

- 주제와 관련된 각 국 참여자들의 연구 및 디자인 결과물 전시
- 현대 도시가 당면한 도시문제 해결방안을 공유자원과 공유양식으로 제시

○ 전시개요

- 기 간 : '17. 9. 2 ~ 11. 5.
- 장 소 : 돈의문박물관마을
 - ▶ 위 치 : 종로구 신문로2가 7-24번지 일대
 - ▶ 규 모 : 총 41동, 면적 : 9,086m²
- 참가자 : 24개국 60여팀 참여
- 주 제 : **Nine Commons**



공유자원 4

공기(Air) · 물(Water) · 불(Fire) · 땅(Earth)

공유양식 5

만들기 · 감지하기 · 움직이기 · 다시쓰기 · 소통하기

○ 주제전 ‘아홉가지 공유’ 주요작품

- 주요 작품 및 내용

소주제	작품명	내용
공기	서울 온 에어: 도시 활동을 위한 증강 환경	서울의 대중교통에 센서를 부착해 서울의 미기후를 실시간으로 측정하고 이를 시각화하여 증강현실로 보여주는 전시
물	지하세계	로봇을 이용하여 서울시의 하수를 채취하고 이를 분석해 서울 지하에 살고 있는 다양한 미생물을 보여주는 전시
불	침략적재생	자연광이 첨단 태양광 기술을 통해 작품이 설치된 장소로 모이고 빛이 전달된 곳에서 식물의 성장이 일어나는 모습 등 자연과 건조환경 간의 복잡한 관계를 탐구하는 전시
감지하기	2017년 서울의 냄새 지도: 실내 ⇄ 실외	작가가 세계 도시에서 채집한 다양한 냄새를 구분하고 정리한 전시로, 시각이 아닌 후각적인 관점에서 공간을 파악하는 흥미로운 시도
다시쓰기	트래시 피크	〈플라스틱 권역 프로젝트〉 〈전자 곰팡이 볼케이노 프로젝트〉 등 폐기물의 흐름과 생태환경 및 물류 등의 폐기물 문제를 도시의 주요 관심사항으로 다루고 있는 6가지 프로젝트를 제안하는 전시
만들기	이상한 날씨	서울에 남아있는 독특한 조명산업지구(영등포, 세운상가 등)를 탐구하기 위해 생산의 부산물인 대기 상태를 측정하고 분석하는 전시



(공기) 서울 온 에어: 도시 활동을 위한 증강 환경



(물) 지하세계



(불) 침략적재생



(감지하기) 2017년 서울의 냄새 지도: 실내 ⇄ 실외



(다시쓰기) 트레이시 피크



(만들기) 이상한 날씨

② [현장프로젝트] - 식량도시(Urban Foodshed)

- 환경, 자원, 식량 문제의 위험성 및 대안 마련의 중요성 인식
- 도시가 직면한 환경 및 식량문제를 돌이켜보고 참신한 대안 모색

○ 사업개요

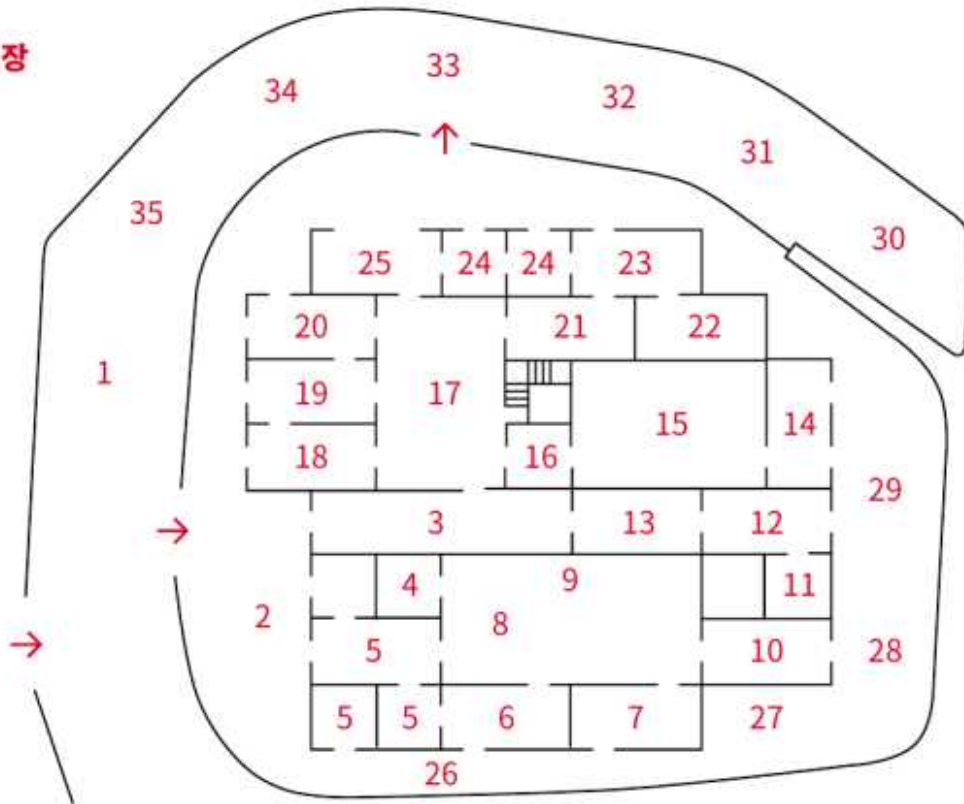
- 기 간 : '17. 9. 2. ~ 11. 5.
- 장 소 : 돈의문박물관마을
- 참 여 : 참여기관 8개, 참여작가 6명, 외부전문가 15명
 종로구청, 사단법인 미래숲, 인코센터, 키프로스 농업부, 그리스 수자원공사 등
- 내 용
 - ▶ 도시에서 물과 식량이 생산, 유통, 소비되는 과정을 체험(전시, 식당, 슈퍼운영 등)
 - ▶ 재배, 판매 등 실제 운영되는 프로젝트 중심으로 강연, 전시
 - ▶ 식당, 슈퍼, 농장운영 과정 아카이빙(사진, 영상), 출판

○ 주요내용

<p>1 비엔날레 카페</p>	<p>▶ 물에 대한 관심 유도 및 물 문제의 중요성 인식</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ○ 장 소 : 돈의문박물관 마을 내 건물(B9) ○ 내 용 <ul style="list-style-type: none"> - 물의 위기에 대한 인식을 공유하고 대안을 모색하는 공론의 장 - '최대한 친환경, 재활용' 원칙 하에 운영하여 지구 친화적 카페 운영의 모델을 제시 ○ 운 영 : 오전 10시 ~ 오후 7시
<p>2 비엔날레 식당</p>	<p>▶ 방문객 식사 및 휴식 공간, 식량 관련 현안 논의</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ○ 장 소 : 돈의문 박물관 마을 구 이태리 식당건물(G1) ○ 내 용 <ul style="list-style-type: none"> - (점심)남인도의 1인식 백반 Thali 제공(1층) ※ 첸나이 소재 이튼 식당 셰프가 직접 운영 - (저녁)식량 문제에 대한 현안과 연관된 식사 11회 운영 ○ 운 영 : 오전 10시 ~ 오후 7시(중식 유료)
<p>3 에어돔: 서울-북경-얼도스</p>	<p>▶ 공기오염에 대한 세 도시 주민들의 대처 방법 소개</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ○ 장 소 : 돈의문박물관 마을 내 건물(E2) ○ 내 용 <ul style="list-style-type: none"> - 서울의 공기문제를 먼지폭풍의 이동경로에 위치한 북경, 내몽골 얼도스시(市)와 연결하여 다루는 전시 - 내몽골 사막화 영향권 하에 있는 세 도시 주민들이 공기오염에 대처하는 방법들을 소개 ○ 운 영 : 오전 10시 ~ 오후 7시
<p>4 마시는 물 연대기</p>	<p>▶ 물부족문제, 환경오염, 기후변화에 대한 인식 제고</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ○ 장 소 : 돈의문박물관 마을 내 건물(A2) ○ 내 용 <ul style="list-style-type: none"> - 물 사유화의 흐름 속에서 도시인들의 물에 대한 인식이 절대적인 공유재에서 일상의 소비재로 바뀌는 과정을 추적하는 전시 - 물의 공공성을 지켜 온 아테네의 아카이브 자료 등 세계 각지의 물 사유화 시도에 대한 반대운동과 관련된 자료 전시 ○ 운 영 : 오전 10시 ~ 오후 7시

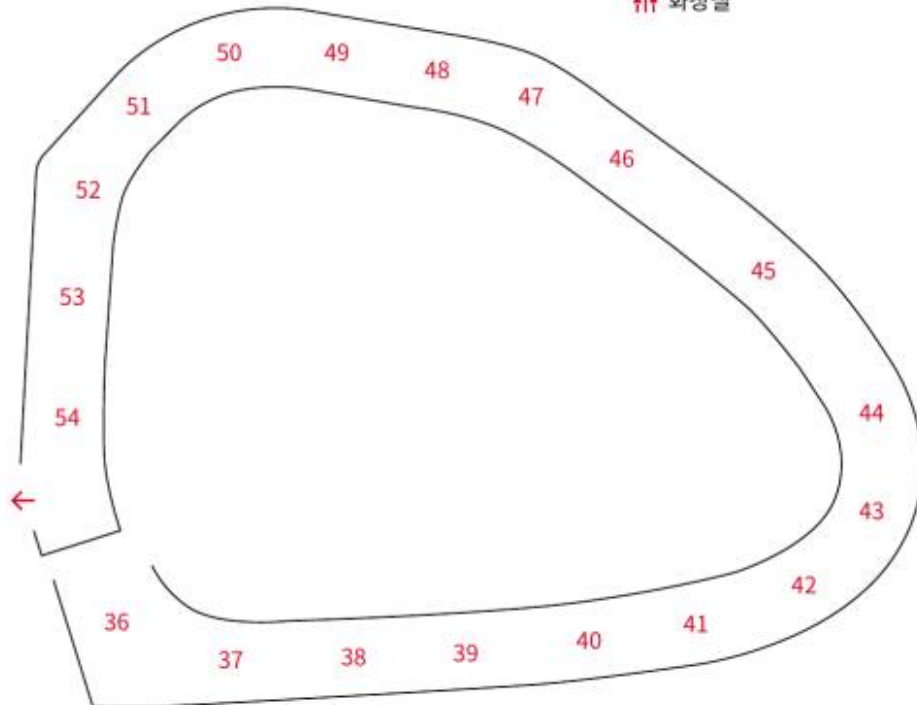
<<동대문디자인플라자(DDP)>>

디자인전시장



디자인둘레길

- ① 안내
- 화장실



도시전

- 1 세계 도시 비교 | 도시 시대의 역동성
- 2 서울 | 서울 잘라보기
- 3 서울, 성북 | 성북예술동
- 4 평양 | 평양살림
- 5 상하이 | 또 다른 공장
- 6 오슬로 | 도시식량도감
- 7 레이카비크 | 온천 포럼
- 8 교육 | 탈 교육 도시를 향하여
- 9 알렉산드리아 | 과거, 현재를 지나 미래로
- 10 아테네 | 고대에서 미래까지
- 11 니코시아 | 기후 변화 핫 스팟
- 12 동지중해/중동-북아프리카 | 연결하기
- 13 도시의 미래 | 사람, 도시, 환경
- 14 런던 | 메이드 인 런던
- 15 런던, 어넥스 | 장소, 공간, 생산
- 16 빈 | 모델 비엔나
- 17 도시계획사 | 기능적 도시에서 통합적 기능으로
- 18 베이징 | 법규 도시
- 19 싱가포르 | 백색 공간
- 20 방콕 | 길거리 음식
- 21 첸나이 | 강물 교차로
- 22 멕시코시티 | 우리가 원하는 도시
- 23 샌디에이고/티후아나 | 살아 움직이는 접경 지역
- 24 도쿄 | 공유재
- 25 도시와 공동체 | 삼방 회로
- 26 로마 | 문화 극장
- 27 요하네스버그 | 경계와 연결
- 28 테헤란 | 도시 농업, 도시 재생
- 29 마드리드 | 드림마드리드
- 30 메데인 | 도시 촉매
- 31 창원 | 세 도시
- 32 파리 | 파리의 재탄생
- 33 암스테르담 | 암스테르담 해법
- 34 시드니 | 21세기 도시 공간 전략
- 35 홍콩/선전 | 잉여 도시
- 36 선전 | 선전 시스템

- 37 뭉바이 | 벤치와 사다리의 대화
- 38 마카오 | 도시 생활 모델
- 39 베를린 | 도시 정원 속의 정자
- 40 영주 | 도농복합도시의 다중적 시스템
- 41 두바이 | 공유도시 두바이의 미래
- 42 제주 | 돌창고
- 43 자카르타 | 도시 캠프의 재생
- 44 도시패턴 | 창발적 도쿄
- 45 도시풍경 | 호모 우르바누스
- 46 샌프란시스코 | 함께살기
- 47,48 서울주택도시공사 | 서울 동네 살리기
- 49 중국 도시들 | 중국의 유명 도시
- 50 메시나 | 다원도시를 향한 워터프런트
- 51 세종 | 제로 에너지 타운
- 52 바르셀로나 | 10분 도시
- 53 상파울루 | 식량 네트워크
- 54 광주 | 도시의 문화풍경

시민참여프로그램

- 55 서울자유지도

디자인거리(DDP 실외)

현장프로젝트: 똑똑한 보행도시

소리숲길

커넥티드 시티

뇌파산책

시민참여프로그램

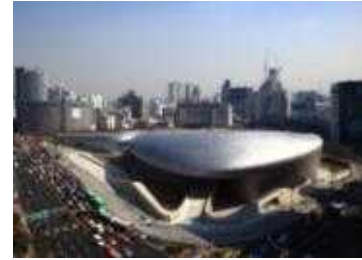
국제스튜디오: 과정 속의 도시

① [도시전] '공동의 도시 Commoning Cities'

- 각 도시들의 지향하는 가치 및 현안사항에 대한 전시
- 서울 및 세계도시들의 현황을 통해 다양한 '공유가치'의 비교·분석 도시가

○ 전시개요

- 기 간 : '17. 9. 2 ~ 11. 5.
- 장 소 : 동대문디자인플라자(DDP)
 - ▶ 위치 : 서울시 중구 을지로 281번지
- 참가자 : 쏠 세계 50여개 도시 참여



- 유럽** (14개) : 런던, 암스테르담, 로마, 오슬로 등
- 아프리카** (3개) : 알렉산드리아, 요하네스버그, EM/MENA
- 중 동** (2개) : 테헤란, 두바이 2개 전시
- 미 주** (5개) : 샌프란시스코, 메데인, 상파울루, 티후아나 등
- 오세아니아** (1개) : 시드니
- 아시아** (13개) : 평양, 동경, 북경, 상해, 방콕, 자카르타 등
- 국 내** (9개) : 서울, 광주, 세종, 영주, 제주, 창원 등
- 주 제** (4개) : 내셔널 지오그래픽, 런던정치경제대학교, 스토어프론트 등
- 작 가** (3개) : 주세삐 스타포네, 베카&르무아네(보르도 비엔날레), 여인영

○ 주 제 : Commoning Cities

○ 주요내용

- 주제별: 세계도시 분석 및 이슈 발견
 - ▶ 도시 살리기: 세계적인 도시화 현상을 인구 증가, 환경문제 그리고 미래에 초점을 맞추어 전시
 - ▶ 도시시대: 세계 도시들의 도시동태성에 대한 설명과 7개 도시가

25년 간 겪은 변화의 과정을 데이터로 전시

- ▶ 근대도시계획의 변천 1925-1971: 도시에 대한 동시대적 접근에 관한 역사적 내러티브를 통해 20세기 도시 계획에서의 가치, 방법, 용어의 변화를 전시 등

○ 도시전 ‘공동의 전시’ 주요작품

- 주요 작품 및 내용

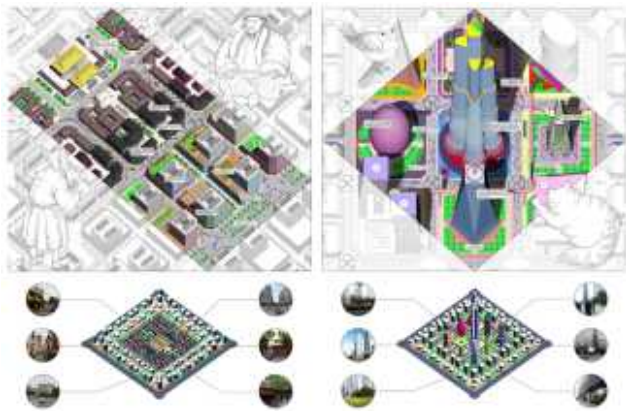
대주제	참여도시	프로젝트명	주요 내용
세계 도시	니코시아	니코시아 기후변화 핫스팟	니코시아는 키프로스 공화국의 정치, 경제, 문화의 수도로 가까운 미래에 기후변화의 핫스팟이 되리라 지목된 동지중해 전역과 유사한 극심한 기후온난화를 겪을 것으로 예상된다. 이번 전시의 쌍방향 디지털 프로젝트는 이곳 도시민의 앞으로의 삶을 내다본다. 폭염, 모래 먼지, 홍수로 인한 미래의 잠재적 이상 기후 시나리오를 보여준다.
	광주	광주 도시의 문화 풍경: 광주폴리	광주폴리 프로젝트는 광주 읍성의 흔적을 따라 역사의 궤적을 일상에 복원하는 역할로 시작한 프로젝트로 일상 공간에 침투한 다양한 문화적 실험을 통해 색다른 체험과 노후지 재생, 청년 창업 등 새로운 가능성을 모색한다. 서울비엔날레에서 선보이는 덴마크 작가 라이프 호그펠트 한센의 <스펙트럼>은 가판이나 길거리 포장마차 등과 같은 유동적인 요소에 의해 낮과 밤의 길거리 삶이 끊임없이 변화하는 아시아의 도시 미학에서 영감을 받은 작품
	베이징	법규 도시	이번 프로젝트는 중국의 토지이용규제법이 과연 중국의 도시화를 이끌 수 있을지, 그 역량에 대해 살피고 비판한다. 중국의 도시계획 시스템이 지닌 내재적 모순을 보여주고 토지이용규제법을 변화, 절충, 개선했을 경우 가능한 가상의 도시 형태를 보여주는 것
	샌프란시스코	공동거주지도 - 샌프란시스코의 공동주거 유형학	<공동주거지도>라는 북부 캘리포니아에서 행해지는 공동 주거 제도와 디자인에 대한 총체적인 연구에서 시작 되었다. 이는 1960-70년대 히피들이 모여 살았던 꼬문(Commune)과 반대되는 현대의 공동주택 양식을 분석하여 공동주택 조건에서 발전하고 있는 사회적, 공간적 유형을 정의한다. 동시에 공동 자원과 공동 편의시설 공급과 도시의 상호관계를 살펴본다. 이 지도는 유형론적 분석을 통해 혁신적 공동생활모델에 대한 연구와 제안을 보여준다.
평양	평양	평양살림	다양한 분야의 전문가 및 시민이 시장에게 쓰는 편지를 전시 시장과의 대화, 시민과의 대화 등 대화 프로그램을 통해 서울과 평양의 현재와 미래에 대해 자유롭게 논의하는 기회
서울	서울	서울 잘라보기	서울을 지하, 평지, 고가, 산지 네 가지 지층으로 구분하여 도시 발전 과정에서 축적된 경계들의 여러 맥락을 살펴본다. 전시에 소개된 프로젝트들은 서울 지층의 새로운 가치와 활용에 대한 해법을 제시한다. 이제는 흉물이 된 고가와 공중보행로의 용도를 변경하여 양분된 지역을 연결하거나, 평지와 지하층의 접근 가능성을 높이는 프로젝트가 그 예시이며 이는 서울 지층의 새로운 내일을 가능하게 한다.



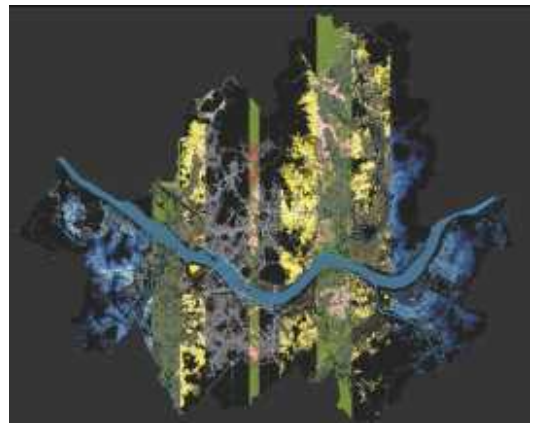
니코시아 기후변화 핫스팟



광주 도시의 문화 풍경: 광주폴리 라이그 호그펠트 한센, <스펙프럼>



베이징 법규도시



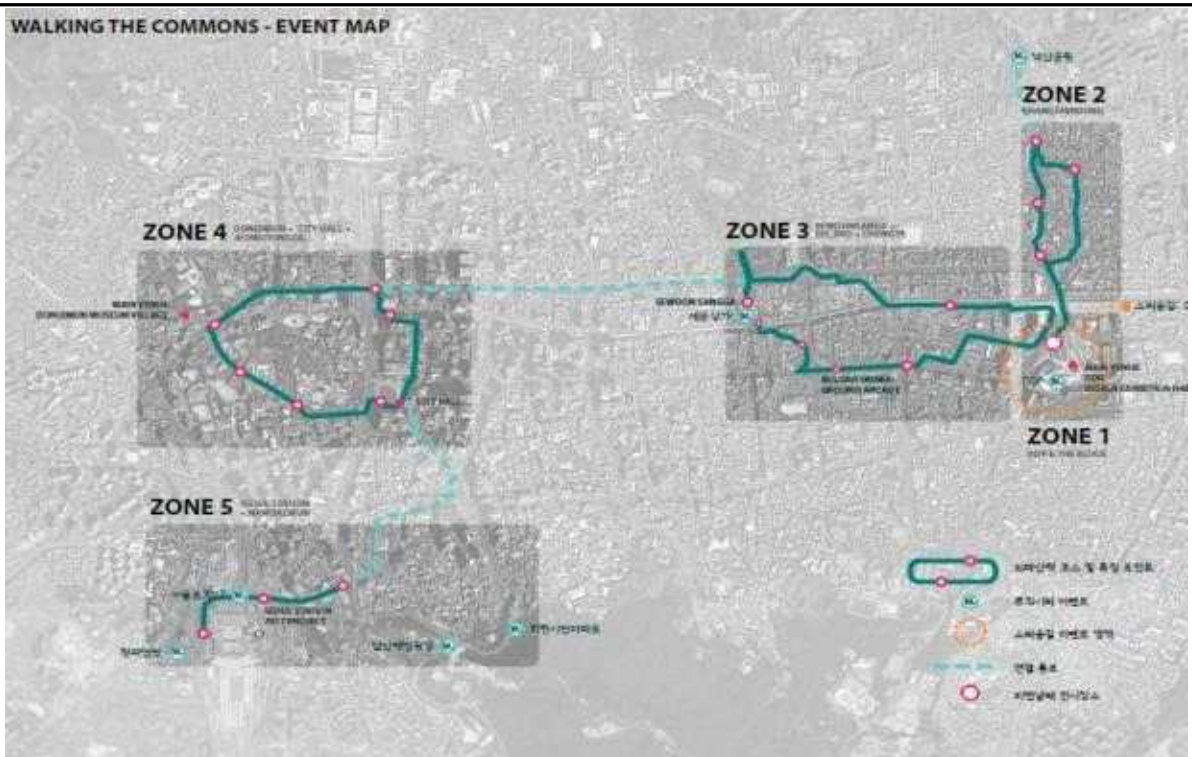
서울잘라보기

② [현장프로젝트] - 똑똑한 보행도시(Walking the Commons)

- 보행과정에서의 활동을 통해 공유도시의 경험과 보행도시 가치 발견
- 서울의 도시공간 인지, 사람중심의 교통문화 이해 제공

○ 사업개요

- 기 간 : '17. 9. 2. ~ 11. 5.
- 장 소 : DDP 및 도심 현장(세운상가, 종로, 을지로 등)



① 뇌파산책 Brainwave Flaneur	ZONE 1, 2, 3, 4, 5
② 뮤직시티 Musicity	ZONE 1, 2, 3, 4, 5
③ 플레이어블 시티 Playable City	ZONE 3
④ 소리숲길 Soundlines	ZONE 1
⑤ 서울 공유교통 (따릉이/나눔카) Shared Mobility	ZONE 1, 3, 4
⑥ 전시 및 안내	ZONE 1 DDP 디자인거리

- 참 여 : 참여기관 6개, 참여작가 13명, 협력 큐레이터 및 자문 5명
영국문화원, 콜롬비아대학원, 서울산책, 프로듀서 그룹 도트, 워터쉐드 등
- 참여방법 : 전시장 및 체험부스 방문 체험(무료)

○ 주요내용

1 뇌파산책

▶ 뇌파반응을 통해 보행환경이 사람에게 미치는 영향분석



- 내 용
 - 다양한 서울의 보행환경에서 시민들의 뇌파반응 분석
 - 도시경관이 사람에게 미치는 영향을 시공간적인 데이터로 표현
- 전시방법 : 지도그래픽, 영상 및 실제장비 체험 이벤트

2 뮤직시티

▶ 장소를 위해 만든 음악을 통한 도시풍경의 재발견



- 내 용
 - DDP, 세운상가, 서울로7017 등 7개의 장소를 위해 만든 음악을 스마트폰 앱을 통해 감상 (10/5~11/5)
- 전시방법: 지도그래픽, 현장 사이니지 설치, 앱 구현

3 플레이어블시티

▶ 도시 공간에서 구현되는 창의적인 도시게임



- 내 용
 - 예술가들과 함께 테크놀로지를 이용한 도시게임 구현
 - 세운상가일대 청계천에서 미디어, 센서 등을 이용한 프로젝트로 체험 프로그램 제공 (10/27~29)
- 전시방법 : 지도 그래픽, 현장 설치예술, 체험 이벤트

4 소리숲길

▶ 도시환경의 데이터와 상호작용하는 청각적 경험제공



- 내 용
 - 현장의 환경 데이터를 수치화하여 알고리즘 음악 제작
 - 앱을 통해 데이터와 상호작용하며 변화되는 소리 경험
- 전시방법 : 인터랙티브 그래픽, 알고리즘 음향과 앱 구현

5 서울공유교통

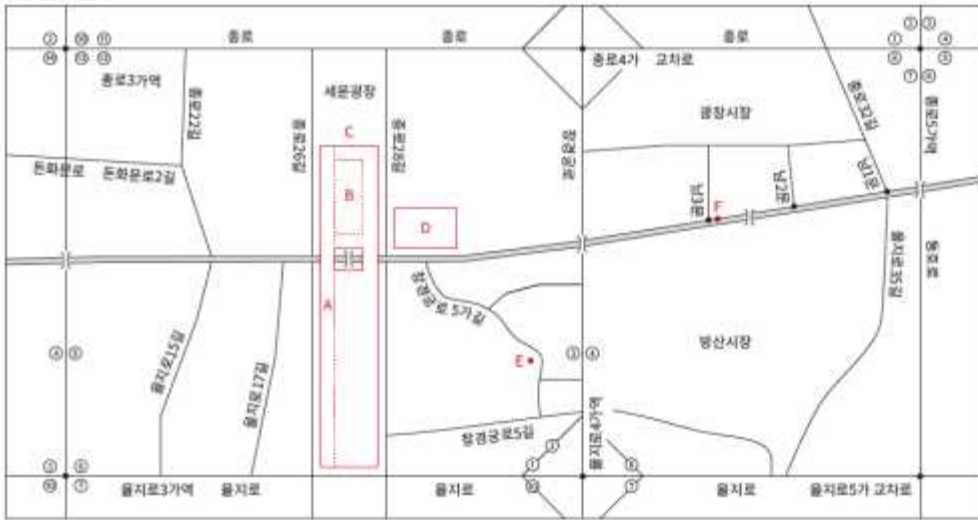
▶ 공유 이동기기를 이용한 현장 이동서비스 제안



- 내 용
 - 따릉이, 나눔카 등 서울시 공유교통 이용 안내
 - 주 전시장 사이에 공유교통을 이용한 이동 이벤트 운영
- 운영방법 : 비엔날레 기간 중 시민참여 이벤트 운영
 - 이동기기 수단별 이용 방법에 따라 개별 이벤트 기획

<<세운상가 일대>>

세운상가 일대



창신동



A 세운상가 메이커스 큐브

현장 프로젝트: 생산도시

2F 세운-서201

예술과 재난 프로젝트

3F 세운-서301 전자박물관

사물의 구조: 루핑 시티, 아보블로쉬
메이커스페이스 플랫폼

세운-서302 전자박물관

사물의 구조: 다세대 도시

세운-서303 전자박물관

사물의 구조: 나사 001, 가변 판형.
플러스 싸이클링

청계-서304 테크북라운지

신제조업 워크숍: 패브리케이션 에이전시,
로봇틱 형상탐색, 두 손 이야기

대림-서305

사물의 구조: 좁은 도시
프로젝트 서울 어패럴: 평행 시나리오

대림-서307

사물의 구조: 건축재료 처방전 감
시민참여 프로그램

3F 대림-서305

국제 스튜디오: 제작하는 도시

B 세운베이스먼트

현장 프로젝트: 생산도시

신제조업 워크숍: 로봇틱 형상탐색,
일렉트릭얼 스킨, 커뮤니케이션
랜드스케이프

C 다목적홀

협력 프로그램

재생된 미래

D SE 클라우드

E 슬로우슬로우킵

현장 프로젝트: 생산도시 연계 행사

F 모토엘라스티코

서울특별시 종로구 청계천로 215(4층)

현장 프로젝트: 생산도시

사물의구조: 좁은 도시

G 창신동 특별전시장

서울특별시 종로구 창신길 119

현장 프로젝트: 생산도시

프로젝트 서울 어패럴:

서울 어패럴 안내서, 창신옷장, 단위
공장 프로토타입, 파사트 플랫폼, 호
울미학, 평행 시나리오

① [현장프로젝트] - 생산도시(Production City)

- 생산 및 유통시스템의 공간적 네트워크 분석·전시
- 가까운 미래도시의 생산양식 체험

○ 사업개요

- 기 간 : '17. 9. 2. ~ 11. 5.
- 장 소 : 세운상가, 창신동, 광장시장

	
<p>세운상가 메이커스 큐브 / 광장시장(모토엘라스티코)</p>	<p>창신동 특별 전시장(630-1)</p>
<p>사물의 구조, 신제조업 워크숍 전시 및 워크숍 진행</p>	<p>프로젝트 서울 어패럴 전시</p>

- 참 여 : 참여기관 6개, 참여작가 23명

서울연구원, 영국문화원, 영국 왕립예술학교, 독일 다름슈타트 공과대학교 등

□ 시민참여프로그램

프로그램명	세부 프로그램명		장소
서울자유지도	비정보 매핑과 비디오		DDP
	읽고 쓰는 오프라인 매핑		
	칭계천, 동대문 젠트리피케이션		
국제스튜디오	전시	능동적 아카이브	돈의문박물관마을 DDP 컨테이너 세운상가
		과정속의도시	
		제작하는도시	
영화영상 프로그램	상영회	픽션/논픽션: 도시, 일하고 나누고 사랑하다	서울역사박물관 아트하우스모모 문화비축기지
		마스터 앤 마스터피스	
		건축 유산의 재발견	
		어번스케이프	
	포럼	영화로 읽는 도시와 공유문화: 유럽편	
		영화로 읽는 도시와 공유문화: 서울편	
게스트 토크			
공유도서관	전시, 시각화 및 서적 자료		돈의문박물관마을
교육프로그램	2017서울비엔날레토크시리즈:비엔날레를만든사람들		DDP 및 기타
	문화의 날 큐레이터 토크		
	비엔날레 도시 워크숍: 어린이 도시 탐험대		
공유도시 서울투어	일요투어		루트마다 다른 장소 ※ 홈페이지 참조
	식량도시		
	재생도시		
	생산도시		
	공유자원		
	토요투어		
	성북예술동		
	서울로7017		
	주한 프랑스 대사관		